

سورة الفتح

**Súráh al-Fath**

**(Victory)**

**Súráh # 48**

**Verses # 29**

## Chapter 48 - Súrah al-Fath

The surah that opens by acclaiming the manifest Victory or Triumph of peace that God accorded His Prophet in the truce he agreed to with the Meccans at a place called Ḥudaybiyyah. It takes its name from wherein “victory” (fath) is mentioned. The surah makes reference to the occasion when the Prophet had a vision that he and his followers would be performing pilgrimage to Mecca. They set out, but the Meccans decided to bar them at Ḥudaybiyyah from reaching the town and sent emissaries to have discussions with the Prophet. In the end the Prophet signed a treaty that he and the believers would not enter Mecca that year, but would do so the next year. Seeing the long-term significance of this treaty, in the interests of peace he agreed to a truce often years during which time, if any Meccan went over to his side, he would return him to the Meccans, but if any of his people went over to the Meccans, they would not return them. Throughout the surah the Prophet is assured that this treaty that God has given him is a great breakthrough. The believers are reassured that their self-restraint and obedience to the Prophet were inspired by God. The surah condemns both the hypocrites in Medina and the idolaters of Mecca and closes by praising the believers.

## Chapter 48 - Súrah al-Fath

The surah is also known as: Conquest, The Manifest Triumph, Triumph.

This surah was revealed in Madinah. It is narrated that the Holy Prophet (S) said, 'Whoever recites this surah (al-Fath), it will be as if he was with me when Makkah was conquered and he has pledged allegiance to me.' When this surah was revealed to the Holy Prophet (S), he said, 'Such verses have been revealed to me that are dearer to me than this entire world.'

Imam Ja'far as-Sadiq (A) said that those who recite this surah will be counted from among the sincere and true servants of Allah (s.w.t.) and will gain a honourable status in Jannah. In times of war or unrest, keeping this surah in one's possession is a means of protection and safety. Drinking water in which this surah has been dissolved cures any heart problems and protects those who are travelling.



اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

**O Allah send Your blessings on Muhammad  
and the family of Muhammad.**



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**In the name of Allah  
the All-beneficent, the All-merciful.**



إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُّبِينًا ﴿١﴾

**Indeed We have inaugurated for you a clear victory,**



لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَيُمِمْ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ  
وَيَهْدِيكَ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ﴿٢﴾

that Allah may forgive you what is past of your sin and what is to come, and that He may perfect His blessing upon you and guide you on a straight path,



وَيَنْصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَزِيمًا ﴿٣﴾

**and Allah will help you with a mighty help.**



هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ لِيَزِدُوا إِيمَانًا مَعَ  
إِيمَانِهِمْ ۗ وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا



**It is He who sent down composure into the hearts of the faithful that they might enhance their faith. To Allah belong the hosts of the heavens and the earth, and Allah is all-knowing, all-wise.**



لِيُدْخِلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ  
خَالِدِينَ فِيهَا وَيُكَفِّرُ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ ۚ وَكَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ فَوْزًا  
عَظِيمًا ﴿٥﴾

That He may admit the faithful, men and women, into gardens with streams running in them, to remain in them [forever], and that He may absolve them of their misdeeds. That is a great success with Allah.



وَيُعَذِّبُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ الظَّالِمِينَ  
 بِاللَّهِ ظَنَّ السَّوْءِ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ <sup>صلى</sup> وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ  
 وَأَعَدَّ لَهُمْ جَهَنَّمَ <sup>صلى</sup> وَسَاءَتْ مَصِيرًا ﴿٦﴾

That He may punish the hypocrites, men and women, and the polytheists, men and women, who entertain a bad opinion of Allah.

For them shall be an adverse turn of fortune: Allah is wrathful with them and He has cursed them, and prepared for them hell, and it is an evil destination.



وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿٧﴾

**To Allah belong the hosts of the heavens and the earth,  
and Allah is all-mighty, all-wise.**



إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَهِيدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٨﴾

**Indeed We have sent you as a witness, and as a bearer of good news  
and warner,**



لَتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ  
وَتُعَزِّرُوهُ وَتُوَقِّرُوهُ  
وَتُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً  
وَأَصِيلاً ﴿٩﴾

that you may have faith in Allah and His Apostle, and that you may support him and revere him, and that you may glorify Him morning and evening.



إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ ۖ فَمَنْ  
 بَكَتْ فَإِنَّمَا يَنْكُتْ عَلَىٰ نَفْسِهِ ۗ وَمَنْ أَوْفَىٰ بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ اللَّهُ  
 فَمِنْ أَجْرٍ عَظِيمٍ ﴿١٠﴾

Indeed those who swear allegiance to you, swear allegiance only to Allah: the hand of Allah is above their hands. So whosoever breaks his oath, breaks it only to his own detriment, and whoever fulfills the covenant he has made with Allah, He will give him a great reward.



سَيَقُولُ لَكَ الْمُخَلَّفُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ شَغَلَتْنَا أَمْوَالُنَا وَأَهْلُونَا  
فَأَسْتَغْفِرْ لَنَا<sup>ج</sup> يَقُولُونَ بِأَلْسِنَتِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ<sup>ج</sup>

**The Bedouins who were left behind will tell you, 'Our possessions and our families kept us occupied. So plead [to Allah] for our forgiveness!'  
They say with their tongues what is not in their hearts.**



قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ لَكُمْ مِنْ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ  
نَفْعًا ۚ بَلْ كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿١١﴾

**Say, 'Who can be of any avail to you against Allah, should He desire to cause you harm or desire to bring you benefit? Rather Allah is well aware of what you do.'**



بَلْ ظَنَنْتُمْ أَنْ لَنْ يَنْقَلِبَ الرَّسُولُ وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَىٰ أَهْلِيهِمْ أَبَدًا  
وَزُيِّنَ ذَٰلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ وَظَنَّتُمْ ظَنًّا سَوِيًّا وَكُنْتُمْ قَوْمًا بُورًا



**Rather you thought that the Apostle and the faithful will not return to their folk ever, and that was made to seem decorous to your hearts, and you entertained evil thoughts, and you were a ruined lot.**



وَمَنْ لَّمْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِنَّا أَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَعِيرًا

﴿ ١٣ ﴾

**As for those who have no faith in Allah and His Apostle,  
We have prepared a blaze for the faithless.**



وَاللَّهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ يَعْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن  
يَشَاءُ ۚ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ﴿١٤﴾

**To Allah belongs the kingdom of the heavens and the earth: He forgives whomever He wishes, and punishes whomever He wishes, and Allah is all-forgiving, all-merciful.**



سَيَقُولُ الْمُخَلَّفُونَ إِذَا انْطَلَقْتُمْ إِلَى مَغَائِمٍ لِتَأْخُذُوهَا ذَرُونَا نَتَّبِعْكُمْ  
يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلِمَ اللَّهِ ج

Those who were left to stay behind will say, when you set out to capture booty: 'Let us follow you.' They desire to change the word of Allah.



قُلْ لَنْ تَتَّبِعُونَا كَذَلِكُمْ قَالَ اللَّهُ مِنْ قَبْلُ ۖ فَسَيَقُولُونَ بَلْ  
تَحْسُدُونَنَا ۗ بَلْ كَانُوا لَا يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٥﴾

**Say, 'You shall never follow us! Thus has Allah said beforehand.' Then they will say, 'You are envious of us.' Rather they do not understand but a little.**



قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سَتُدْعُونَ إِلَىٰ قَوْمٍ أُولَىٰ بِأُسِّ شَدِيدٍ  
تُقْتَلُونَهُمْ أَوْ يُسَلِّمُونَ ۖ فَإِنْ تُطِيعُوا يُؤْتِكُمُ اللَّهُ أَجْرًا حَسَنًا ۖ وَإِنْ  
تَتَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ مِّن قَبْلُ يُعَذِّبِكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٦﴾

**Say to the Bedouins who were left to stay behind, 'You will be called against a people of a great might: they will embrace Islam, or you will fight them. So if you obey, Allah will give you a good reward; but if you turn away like you turned away before, He will punish you with a painful punishment.'**



لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرْجٌ وَلَا عَلَى  
 الْمَرِيضِ حَرْجٌ <sup>عَلَيْهِ</sup> وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي  
 مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ <sup>صَلِّ</sup> وَمَنْ يَتَوَلَّ يُعَذِّبْهُ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٧﴾

**There is no blame on the blind, nor is there any blame on the lame, nor is there blame on the sick; and whoever obeys Allah and His Apostle, He will admit him into gardens with streams running in them, and whoever refuses to comply, He will punish him with a painful punishment.**



لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ فَعَلِمَ  
مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَنْزَلَ السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثَبَهُمْ فَتْحًا قَرِيبًا ﴿١٨﴾

Allah was certainly pleased with the faithful when they swore allegiance to you under the tree. He knew what was in their hearts, so He sent down composure on them, and requited them with a victory near at hand



﴿ ١٩ ﴾ وَمَغَانِمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا ۗ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿ ١٩ ﴾

and abundant spoils that they will capture,  
and Allah is all-mighty, all-wise.



وَعَدَّكُمْ اللَّهُ مَغَانِمَ كَثِيرَةً تَأْخُذُونَهَا فَعَجَّلَ لَكُمْ هَذِهِ وَكَفَّ أَيْدِيَ  
النَّاسِ عَنْكُمْ وَلِتَكُونَ آيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُّسْتَقِيمًا



Allah has promised you abundant spoils which you will capture. He has expedited this one for you, and withheld men's hands from you, so that it may be a sign for the faithful, and that He may guide you to a straight path.



وَأُخْرَى لَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهَا قَدْ أَحَاطَ اللَّهُ بِهَا وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ﴿٢١﴾

**And other [spoils] which you have not yet captured:  
Allah has comprehended them, and Allah has power over all things.**



وَلَوْ قَتَلْتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوَلَّوْا الْأَدْبِرَ ثُمَّ لَا يَجِدُونَ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا

﴿ ٢٢ ﴾

**If the faithless fight you, they will turn their backs [to flee].  
Then they will not find any protector or helper.**



سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلُ <sup>مُصَلِّ</sup> وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا

﴿ ۲۳ ﴾

**[It is] Allah's precedent that has passed before, and you will never find in Allah's precedent any change.**



وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ  
أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ ۚ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ﴿٢٤﴾

**It is He who withheld their hands from you, and your hands from them, in the valley of Makkah, after He had given you victory over them, and Allah sees best what you do.**



هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوكُمْ عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيِ مَعَكُوفًا  
 أَنْ يَبْلُغَ مَحِلَّهُ<sup>ج</sup> وَلَوْلَا رِجَالٌ مُؤْمِنُونَ وَنِسَاءٌ مُؤْمِنَاتٌ لَمْ تَعْلَمُوهُمْ  
 أَنْ تَطَّؤُهُمْ فَتُصِيبَكُمْ مِنْهُم مَّعْرَةٌ<sup>ب</sup> بِغَيْرِ عِلْمٍ<sup>ص</sup>

They are the ones who disbelieved and barred you from the Sacred Mosque, and kept the offering from reaching its destination. And were it not for [certain] faithful men and faithful women, whom you did not know —lest you should trample them, and thus blame for [killing] them should fall on you unawares;



لِيُدْخِلَ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ مَن يَشَاءُ ۚ لَوْ تَزَيَّلُوا لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ كَفَرُوا  
مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٢٥﴾

[He held you back] so that Allah may admit into His mercy whomever He wishes. And had they been separate, We would have surely punished the faithless among them with a painful punishment.



إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ الْحَمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةَ فَأَنْزَلَ  
 اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَى  
 وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٢٦﴾

**When the faithless nourished bigotry in their hearts, the bigotry of pagan ignorance, Allah sent down His composure upon His Apostle and upon the faithful, and made them abide by the word of Godwariness, for they were the worthiest of it and deserved it, and Allah has knowledge of all things.**



لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّؤْيَا بِالْحَقِّ ۗ لَتَدْخُلُنَّ الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ  
 إِنِ شَاءَ اللَّهُ ءَامِنِينَ مُحَلِّقِينَ رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ لَا تَخَافُونَ ۗ فَعَلِمَ  
 مَا لَمْ تَعْلَمُوا فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذَلِكَ فَتْحًا قَرِيبًا ﴿٢٧﴾

**Certainly Allah has fulfilled His Apostle's vision in all truth: You will surely enter the Sacred Mosque, God willing, in safety, with your heads shaven or hair cropped, without any fear. So He knew what you did not know, and He assigned [you] besides that a victory near at hand.**



هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ  
كُلِّهِ ۚ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا ﴿٢٨﴾

**It is He who has sent His Apostle with guidance and the true religion,  
that He may make it prevail over all religions, and Allah suffices as  
witness.**



مُحَمَّدٌ رَّسُولُ اللَّهِ ج وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ رُحَمَاءُ بَيْنَهُمْ ص  
 تَرَاهُمْ رُكَّعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا ص سِيمَاهُمْ فِي  
 وُجُوهِهِمْ مِّنْ أَثَرِ السُّجُودِ ج

Muhammad, the Apostle of Allah, and those who are with him are hard against the faithless and merciful amongst themselves. You see them bowing and prostrating [in worship], seeking Allah's grace and [His] pleasure. Their mark is [visible] on their faces, from the effect of prostration.



ذَٰلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ ۚ وَمَثَلُهُمْ فِي الْإِنْجِيلِ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ شَطْأَهُ  
فَأَزْرَهُ ۖ فَاسْتَغْلَظَ فَاسْتَوَىٰ عَلَىٰ سُوقِهِ ۖ يُعْجِبُ الزُّرَّاعَ لِيَغِيظَ  
بِهِمُ الْكُفَّارَ ۗ

Such is their description in the Torah and their description in the Evangel. Like a tillage that sends out its shoots and builds them up, and they grow stout and settle on their stalks, impressing the sowers, so that He may enrage the faithless by them.



وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا

عَظِيمًا ﴿٢٩﴾

**Allah has promised those of them who have faith and do righteous deeds forgiveness and a great reward.**



اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

**O Allah send Your blessings on Muhammad  
and the family of Muhammad.**



**Please recite  
Surat al-Fatihah  
for  
ALL MARHUMEEN**